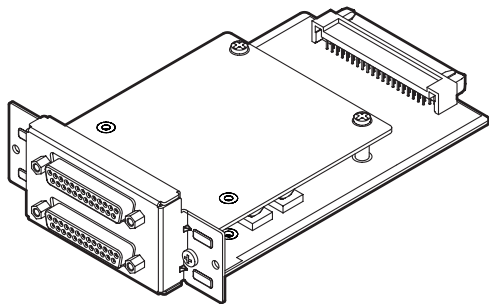


TASCAM

IF-AE16

AES/EBU Interface CARD

D01287600A



OWNER'S MANUAL

ENGLISH

MODE D'EMPLOI

FRANÇAIS

MANUAL DEL USUARIO

ESPAÑOL

BEDIENUNGSANLEITUNG

DEUTSCH

MANUALE DI ISTRUZIONI

ITALIANO

取扱説明書

日本語

- TASCAM is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

ティアック株式会社

<http://tascam.jp/>

〒206-8530 東京都多摩市落合1-47

TEAC AMERICA, INC.

<http://tascam.com/>

Phone: +1-323-726-0303

1834 Gage Road, Montebello, California 90640
USA

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

<http://teacmexico.net/>

Phone: +52-55-5010-6000

Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México

TEAC UK Ltd.

<http://tascam.eu/>

Phone: +44-8451-302511

2 Huxley Road, Surrey Research Park, Guildford, GU2 7RE, United Kingdom

TEAC EUROPE GmbH

<http://tascam.eu/>

Phone: +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

TEAC SALES & TRADING(SHENZHEN) CO., LTD

Phone: +86-755-88311561~2

Room 817, Block A, Hailrun Complex, 6021 Shennan Blvd., Futian District, Shenzhen 518040, China

OWNER'S MANUAL

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

For U.S.A.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

INFORMATION TO THE USER

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CAUTION

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by TEAC CORPORATION for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

For the customers in Europe

WARNING

This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

For Canada

THIS CLASS A DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.CET

DECLARATION OF CONFORMITY

We, TEAC EUROPE GmbH, Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany declare in own responsibility, the TEAC product described in this manual is in compliance with the corresponding technical standards.



CE Marking Information

EN55103-1/2

a) Applicable electromagnetic environment: E4

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- If you are experiencing problems with this product, contact TEAC for a service referral. Do not use the product until it has been repaired.

■ For European Customers

Disposal of electrical and electronic equipment

- All electrical and electronic equipment should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- By disposing of the electrical and electronic equipment correctly, you will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
- Improper disposal of waste equipment can have serious effects on the environment and human health as a result of the presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment.
- The crossed out wheeled dust bin symbol indicates that electrical and electronic equipment must be collected and disposed of separately from household waste.
- The return and collection systems are available to the end users. For more detailed information about disposal of old electrical and electronic equipment, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the equipment.



Contents

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS	3
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	4
Introduction	5
Features of this card	5
Models compatible for installation	5
Installation procedure overview	5
Included items	5
Using the TEAC Global Site	6
User registration	6
Names of parts	6
Rear panel	6
Specifications	7
Ratings	7
Digital audio input/output ratings	7
Other	8
Dimensional drawings	8

Introduction

Thank you very much for purchasing a TASCAM IF-AE16 AES/EBU interface card.

Before connecting and using this card, please take time to read this manual thoroughly to ensure you understand how to handle it properly. By doing so, we hope that you will enjoy using it for many years. After you have finished reading this manual, please keep it in a safe place for future reference.

You can also download this Owner's Manual from the TEAC Global Site (<http://teac-global.com/>).

Features of this card

- Capable of sending and receiving up to 16 channels of uncompressed digital audio signals in 44.1/48/88.2/96kHz 24-bit formats
- Two 8-channel D-sub 25-pin AES/EBU digital outputs (channels 1-8 and 9-16)
- Built-in sampling rate converter for inputs

Models compatible for installation

Before installing this card, check the TEAC Global Site (<http://teac-global.com/>) for the latest information about the models in which it can be installed.

DA-6400/DA-6400dp

- Use firmware Ver 1.30 or later for these models.
-

Installation procedure overview

- For installation procedures, see the Owner's Manual for the unit in which you will install the card.
 - Always disconnect the AC cord from the main unit before installing or removing this card.
 - Securely tighten the attachment screws on the right and the left of the card before use.
-

Included items

This product includes the following items.

Keep the box and packing materials for transportation in the future.

Please contact TASCAM Customer Support (see back cover) if any of these items are missing or have been damaged during transportation.

- Main unit..... × 1
- Owner's Manual (this document) including warranty × 1

Using the TEAC Global Site

You can download this Owner's Manual and the Reference Manual necessary for this unit from the TEAC Global Site (<http://teac-global.com/>).

1. Open the TEAC Global Site (<http://teac-global.com/>).
2. In the TASCAM Downloads section, click the desired language to open the Downloads website page for that language.

NOTE

If the desired language does not appear, click Other Languages.

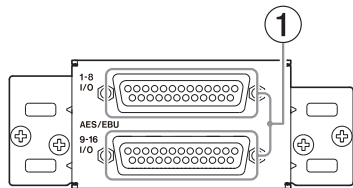
3. Click the product name in the "Search by Model Name" section to open the Downloads page for that product.
4. Select and download the Owner's Manual and the Reference Manual that are needed.

User registration

Customers in the USA, please visit the TASCAM website (<http://tascam.com/>) to register as a user online.

Names of parts

Rear panel



① AES/EBU 1-8/9-16 I/O connectors

These D-Sub 25-pin connectors input and output digital audio in AES/EBU format.

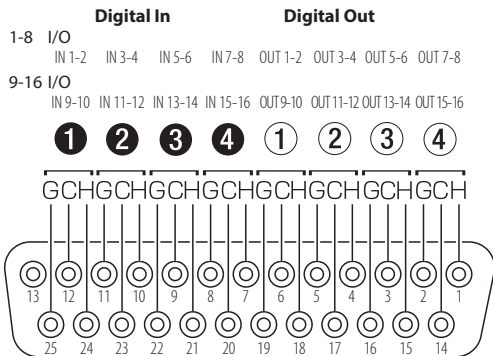
Connect AES/EBU devices using AES/EBU D-Sub multi-channel cables to send and receive signals for channels 1-8/9-16.

Sampling frequencies are transmitted at double-speed when 88.2/96 kHz.

The digital input section has a built-in sampling rate converter that supports 32–192 kHz.

The I/O connector pin assignments* are as follows.
(1-8 and 9-16 connectors follow the same pattern)

*Pin assignments adhere to the TASCAM DB-25 Pinout Standard (AES59-2012)



G: ground, C: cold, H: hot

NOTE

We recommend using shielded AES/EBU D-Sub multi-channel cables as a countermeasure to electromagnetic noise.

Specifications

Ratings

■ Formats and channels

16 channels at 44.1/48kHz, 24-bit

16 channels at 88.2/96kHz, 24-bit (double speed)

Digital audio input/output ratings

■ AES/EBU 1-8/9-16 I/O connectors

Connector: D-Sub 25-pin

Locking screws: No. 4-40 UNC (inch type)

Output format

AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU)

Input format (detected automatically)

AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU)

IEC60958-3 (S/PDIF)*

*Data format only. Physical formats comply with AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU).

Input frequencies

44.1/48/88.2/96 kHz (when sampling rate converter OFF)

32–192 kHz (when sampling rate converter ON)

Other

■ Dimensions

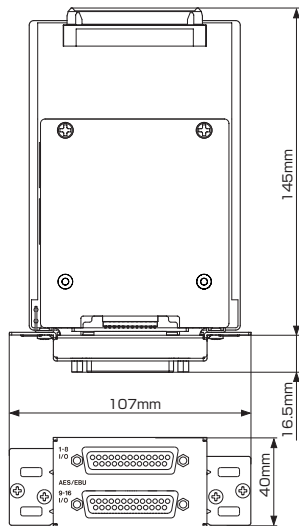
107 × 40 × 161.5 mm

(width × height × depth, including protrusions)

■ Weight

222 g

Dimensional drawings



- Illustrations in this manual might differ in part from the actual product.
- Specifications and external appearance might be changed without notification to improve the product.

MODE D'EMPLOI

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour les utilisateurs en Europe

AVERTISSEMENT

C'est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut causer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut être amené à prendre les mesures adéquates.

Pour le Canada

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, TEAC EUROPE GmbH, Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne, déclarons sous notre propre responsabilité que le produit TEAC décrit dans ce mode d'emploi est conforme aux normes techniques lui correspondant.



Informations sur le marquage CE

EN55103-1/2

a) Environnement électromagnétique applicable : E4

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Si vous rencontrez des problèmes avec ce produit, contactez TEAC pour une assistance technique. N'utilisez pas le produit tant qu'il n'a pas été réparé.

■ Pour les consommateurs européens

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

- Tous les équipements électriques et électroniques doivent être traités séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- En vous débarrassant correctement des équipements électriques et électroniques, vous contribuez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- Le traitement incorrect des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.
- Le symbole de poubelle sur roues barrée d'une croix indique que les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.



- Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté l'équipement.

Sommaire

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	9
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	10
Introduction	11
Caractéristiques de cette carte.....	11
Modèles compatibles pour l'installation	11
Présentation de la procédure d'installation.....	11
Éléments fournis	11
Utilisation du site mondial TEAC.....	12
Enregistrement de l'utilisateur	12
Nom des parties.....	12
Face arrière.....	12
Caractéristiques techniques.....	13
Données	13
Valeurs d'entrée/sortie audio numériques	13
Autres	14
Dessins avec cotes	14

Introduction

Merci beaucoup d'avoir choisi une carte interface AES/EBU IF-AE16 TASCAM.

Avant de connecter et d'utiliser cette carte, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour vous assurer une bonne compréhension de la façon correcte de l'utiliser. Nous espérons ainsi que vous profiterez de cette unité durant de nombreuses années. Une fois la lecture de ce mode d'emploi terminée, veuillez à le conserver en lieu sûr pour référence ultérieure.

Vous pouvez aussi télécharger ce mode d'emploi depuis le site mondial de TEAC (<http://teac-global.com/>).

Caractéristiques de cette carte

- Capable d'envoyer et de recevoir jusqu'à 16 canaux de signaux audio numériques non compressés aux formats 44,1/48/88,2/96 kHz, 24 bits
- Deux sorties numériques AES/EBU à 8 canaux sur D-sub 25 broches (canaux 1-8 et 9-16)
- Convertisseur de fréquence d'échantillonnage intégré pour les entrées

Modèles compatibles pour l'installation

Avant l'installation de cette carte, consultez le site mondial TEAC (<http://teac-global.com/>) pour obtenir les dernières informations concernant les modèles dans lesquels elle peut être installée.

DA-6400/DA-6400dp

- Utilisez le firmware version 1.30 ou ultérieure pour ces modèles.
-

Présentation de la procédure d'installation

- Pour la procédure d'installation, voir le mode d'emploi de l'unité dans laquelle vous installez la carte.
 - Débranchez toujours le cordon d'alimentation secteur de l'unité principale avant d'installer ou de retirer cette carte.
 - Serrez bien les vis de fixation des côtés gauche et droit de la carte avant l'utilisation.
-

Éléments fournis

Ce produit est livré avec les éléments suivants.

Conservez la boîte et les matériaux d'emballage pour de futurs transports.

Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter le service clientèle TASCAM (voir au dos de couverture).

- Unité principale × 1
- Mode d'emploi (ce document) incluant la garantie × 1

Utilisation du site mondial TEAC

Vous pouvez télécharger depuis le site mondial TEAC (<http://teac-global.com/>) ce mode d'emploi et le manuel de référence nécessaires à cette unité.

1. Allez sur le site mondial TEAC (<http://teac-global.com/>).
2. Dans la section TASCAM Downloads (téléchargements TASCAM), cliquez sur la langue souhaitée afin d'ouvrir la page de téléchargement du site web pour cette langue.

NOTE

*Si la langue désirée n'apparaît pas, cliquez sur **Other Languages (autres langues)**.*

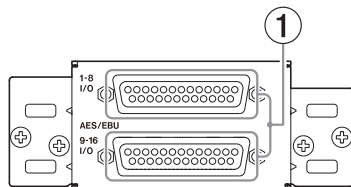
3. Cliquez sur le nom du produit dans la section « Produits » et ouvrez la page « Liens et téléchargements » de ce produit.
4. Sélectionnez et téléchargez le mode d'emploi et le manuel de référence nécessaires.

Enregistrement de l'utilisateur

Si vous êtes client aux USA, veuillez vous enregistrer en ligne comme utilisateur sur le site web TASCAM (<http://tascam.com/>).

Nom des parties

Face arrière



① Connecteurs d'entrée/sortie AES/EBU 1-8/9-16

Ces connecteurs D-Sub 25 broches servent d'entrée et de sortie audio numériques au format AES/EBU.

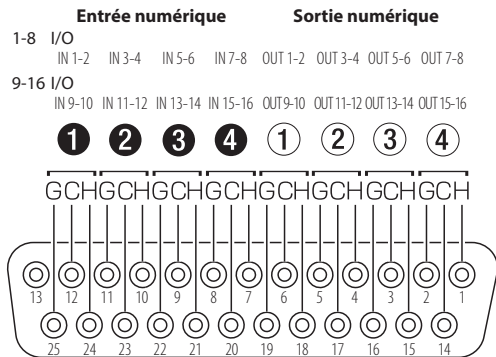
Branchez-y des appareils AES/EBU à l'aide de câbles multicanaux D-Sub AES/EBU afin d'envoyer et de recevoir des signaux pour les canaux 1-8/9-16.

Les fréquences d'échantillonnage sont doublées à 88,2/96 kHz.

La section d'entrée numérique intègre un convertisseur de fréquence d'échantillonnage acceptant les fréquences de 32 à 192 kHz.

L'assignation des broches du connecteur d'entrée/sortie (I/O) est la suivante (les connecteurs 1-8 et 9-16 ont le même brochage).

*L'assignation des broches suit le standard DB-25 TASCAM (AES59-2012)



NOTE

Nous recommandons l'utilisation de câbles multicanaux D-Sub AES/EBU blindés pour contrecarrer les parasites électromagnétiques.

Caractéristiques techniques

Données

■ Formats et canaux

16 canaux à 44,1/48 kHz, 24 bits

16 canaux à 88,2/96 kHz, 24 bits (double vitesse)

Valeurs d'entrée/sortie audio numériques

■ Connecteurs d'entrée/sortie AES/EBU 1-8/9-16

Connecteur : D-sub 25 broches

Vis de blocage : n° 4-40 UNC (en pouces)

Format de sortie

AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU)

Format d'entrée (automatiquement détecté)

AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU)

IEC60958-3 (S/PDIF)*

*Format des données uniquement. Les formats physiques sont à la norme AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU)

Fréquences d'entrée

44,1/48/88,2/96 kHz (avec le convertisseur de fréquence d'échantillonnage désactivé)

32-192 kHz (avec le convertisseur de fréquence d'échantillonnage activé)

Autres

■ Dimensions

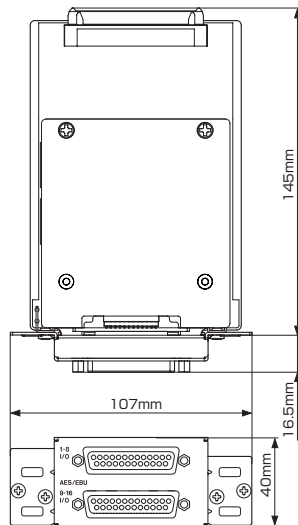
107 × 40 × 161,5 mm

(largeur × hauteur × profondeur, avec parties saillantes)

■ Poids

222 g

Dessins avec cotes



- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent partiellement différer du produit réel.
- Caractéristiques et aspect externe peuvent être changés sans préavis en vue d'améliorer le produit.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Para EE.UU.

Este dispositivo cumple con lo indicado en la sección 15 de las normas FCC y su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no debe producir interferencias molestas, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que produzcan un funcionamiento no deseado.

PARA EL USUARIO

Se ha verificado que este aparato cumple con los límites establecidos para las unidades digitales de clase A, de acuerdo a lo indicado en la sección 15 de las normas FCC. Esos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas en una instalación no profesional. Este aparato genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no es instalado y usado de acuerdo a este manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio.

El uso de este aparato en zonas residenciales puede producir interferencias molestas, en cuyo caso el usuario será el responsable de tratar de solucionarlas a su costa.

PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación en este aparato no aprobado expresamente y por escrito por TEAC CORPORATION podrá anular la autorización del usuario a usar dicho aparato.

Para los usuarios europeos

AVISO

Este es un aparato de clase A. En un entorno no profesional, este aparato puede producir interferencias de radio, en cuyo caso el usuario será el responsable de tomar las medidas adecuadas para evitarlo.

Para Canadá

ESTE APARATO DIGITAL DE CLASE B CUMPLE CON LA NORMATIVA CANADIENSE ICES-003.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, TEAC EUROPE GmbH, Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que el aparato TEAC descrito en este manual cumple con todos los standards técnicos aplicables.



Información de marca CE

EN55103-1/2

a) Entorno electromagnético aplicable: E4

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Si experimenta cualquier tipo de problema al usar este aparato, póngase en contacto con TEAC y solicite su reparación. No vuelva a usar este aparato hasta que esté reparado.

■ Para los usuarios europeos

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos

- Nunca debe eliminar un aparato eléctrico o electrónico junto con el resto de la basura orgánica. Este tipo de aparatos deben ser depositados en los "puntos limpios" creados a tal efecto por su Ayuntamiento o por la empresa de limpieza local.
- Con la correcta eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos estará ayudando a ahorrar valiosos recursos y evitará a la vez todos los efectos negativos potenciales tanto para la salud como para el entorno.
- Una eliminación incorrecta de este tipo de aparatos junto con la basura orgánica puede producir efectos graves en el medio ambiente y en la salud a causa de la presencia de sustancias potencialmente peligrosas que pueden contener.
- El símbolo del cubo de basura tachado indica la obligación de separar los aparatos eléctricos y electrónicos del resto de basura orgánica a la hora de eliminarlos.
- Los llamados "puntos limpios" de recogida y retirada selectiva de este tipo de productos están disponibles para cualquier usuario final. Para más información acerca de la eliminación de este tipo de elementos, póngase en contacto con el departamento correspondiente de su Ayuntamiento, empresa de limpieza o recogida de basuras o con el comercio en el que adquirió este aparato.



Índice

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	15
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	16
Introducción.....	17
Características de esta tarjeta.....	17
Modelos compatibles para la instalación.....	17
Resumen del proceso de instalación	17
Elementos incluidos	17
Uso de la página web global de TEAC	18
Registro de usuario.....	18
Nombre y función de las partes	18
Panel trasero.....	18
Especificaciones técnicas	19
General	19
Entrada/salida de audio digital	19
Otros	20
Esquema de dimensiones	20

Introducción

Felicidades y gracias por su compra de la tarjeta interface AES/EBU TASCAM IF-AE16.

Antes de conectar y comenzar a usar esta tarjeta, dedique unos minutos a leer completamente este manual para asegurarse de que entiende cómo conectarla y configurarla correctamente, así como la finalidad de sus distintas funciones. Una vez que haya leído el manual, consérvelo en un lugar seguro para cualquier posible referencia a él en el futuro.

También puede descargarse este Manual de instrucciones desde la página web global de TEAC (<http://teac-global.com/>).

Características de esta tarjeta

- Capacidad de envío y recepción de hasta 16 canales de señales audio digitales sin compresión en formatos 44.1/48/88.2/96kHz 24 bits
- Dos salidas digitales AES/EBU en sub D de 25 puntas de ocho canales (canales 1-8 y 9-16)
- Convertidor de frecuencia de muestreo interno para las entradas

Modelos compatibles para la instalación

Antes de instalar esta tarjeta, consulte en la página web global de TEAC (<http://teac-global.com/>) la información más actualizada acerca de los modelos en los que puede ser instalada.

DA-6400/DA-6400dp

- Use el firmware Ver 1.30 o posterior para estos modelos.
-

Resumen del proceso de instalación

- Para ver todos los pasos relativos a la instalación, consulte el Manual de instrucciones de la unidad en la que vaya a instalar esta tarjeta.
 - Antes de introducir o extraer esta tarjeta en una unidad, desconecte dicha unidad de la corriente eléctrica.
 - Asegúrese de apretar los tornillos de fijación que están a la izquierda y derecha de la tarjeta antes de usarla.
-

Elementos incluidos

Dentro del embalaje encontrará lo siguiente.

Conserve el embalaje y las protecciones por si alguna vez necesita transportar el aparato.

Póngase en contacto con los servicios técnicos de TASCAM (vea la contraportada) si echa en falta alguno de los elementos siguientes o si observa que alguno de ellos ha resultado dañado durante el transporte.

- Unidad principal..... × 1
- Manual de instrucciones (este documento)
incluyendo garantía..... × 1

Uso de la página web global de TEAC

Desde la web global de TEAC (<http://teac-global.com/>) podrá descargarse este Manual de instrucciones de esta unidad.

1. Vaya a la web global de TEAC (<http://teac-global.com/>).
2. En la sección TASCAM Downloads, haga clic en el idioma que quiera para acceder a la página de descargas en dicho idioma.

NOTA

Si no aparece el idioma que busca, haga clic en Other Languages.

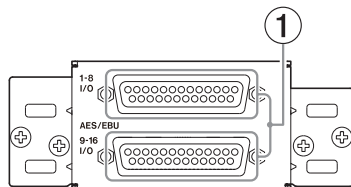
3. Haga clic en el nombre de producto en la sección "Search by Model Name" para acceder a la página de descargas de dicho producto.
4. Elija y descargue el Manual de instrucciones y el Manual de referencia cuando lo necesite.

Registro de usuario

Si usted ha adquirido este aparato en los Estados Unidos, visite la página web de TASCAM (<http://tascam.com/>) para registrarse como un usuario online.

Nombre y función de las partes

Panel trasero



① Conectores AES/EBU 1-8/9-16 I/O

Estos conectores sub D de 25 puntas emiten y reciben audio digital en formato AES/EBU.

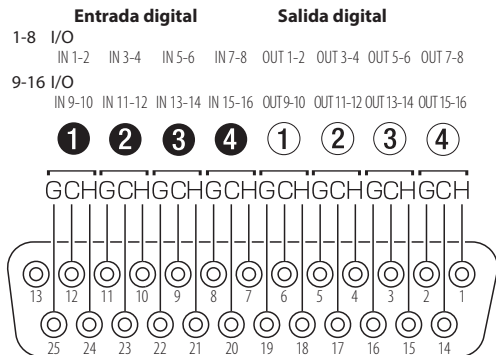
Conecte dispositivos AES/EBU que usen cables sub-D AES/EBU multicanal para enviar y recibir señales para los canales 1-8/9-16.

Las frecuencias de muestreo son transmitidas a doble velocidad con el ajuste 88.2/96 kHz.

La sección de entrada digital tiene un convertidor de frecuencia de muestreo interno que admite 32–192 kHz.

La asignación de puntas* del conector E/S es la siguiente.
(Los conectores 1-8 y 9-16 siguen el mismo patrón)

*La asignación de puntas cumple con el standard de distribución de puntas TASCAM DB-25 (AES59-2012)



G: masa, C: pasivo, H: activo

NOTA

Le recomendamos que use cables con conectores sub D AES/EBU multicanal con blindaje para evitar los ruidos electromagnéticos.

Especificaciones técnicas

General

■ Canales y formatos

16 canales a 44.1/48kHz, 24 bits

16 canales a 88.2/96kHz, 24 bits (doble velocidad)

Entrada/salida de audio digital

■ Conectores AES/EBU 1-8/9-16 I/O

Conector: Sub D de 25 puntas

Tornillos de fijación: No. 4-40 UNC (tipo pulgada)

Formato de salida

AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU)

Formato de entrada (detectado automáticamente)

AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU)

IEC60958-3 (S/PDIF)*

*Solo formato de datos. Los formatos físicos cumplen con AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU).

Frecuencias de entrada

44.1/48/88.2/96 kHz (con convertidor de frecuencia de muestreo desactivado)

32–192 kHz (con convertidor de frecuencia de muestreo activo)

Otros

■ Dimensiones

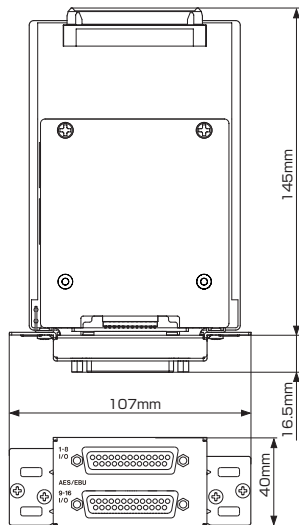
107 × 40 × 161.5 mm

(anchura × altura × profundidad, incluyendo salientes)

■ Peso

222 g

Esquema de dimensiones



- Las ilustraciones y otras imágenes mostradas aquí pueden variar con respecto a las del aparato real.
- De cara a mejoras en el producto, tanto las especificaciones técnicas como el aspecto exterior están sujetos a cambios sin previo aviso.

Gebrauchsanleitung

Wichtige Hinweise

Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Gerät wurde auf die Einhaltung der Grenzwerte gemäß der EMV-Richtlinie 2004/108/EG der Europäischen Gemeinschaft hin geprüft. Diese Grenzwerte gewährleisten einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer kommerziellen Arbeitsumgebung. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Energie im Funkfrequenzbereich und kann solche ausstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen der Dokumentation installiert und betrieben wird, kann es Störungen im Funk- und Rundfunkbetrieb verursachen.

Bei der Nutzung dieses Geräts im Wohnbereich sind Störungen sehr wahrscheinlich. In diesem Fall hat der Nutzer die Beseitigung solcher Störungen auf eigene Kosten zu übernehmen.

Wichtig

Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die nicht ausdrücklich von der TEAC Corporation geprüft und genehmigt worden sind, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Konformitätserklärung

TEAC Europe GmbH, Bahnstrasse 12,
65205 Wiesbaden-Erbenheim, Deutschland,
erklärt hiermit eigenverantwortlich, dass das in
diesem Handbuch beschriebene Produkt die
entsprechenden technischen Normen erfüllt.



Information zur CE-Kennzeichnung

EN 55103-1/2

Ausgelegt für die folgende elektromagnetische Umgebung: E4

Wichtige Hinweise

Bei Problemen mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, bis es repariert wurde.

Informationen zur Entsorgung von Altgeräten

Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt den europäischen Richtlinien 2002/96/EG und/oder 2006/66/EG sowie nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien.



Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte über staatlich dafür vorgesehene Stellen zu entsorgen.

Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung von Altgeräten vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.

Weitere Informationen zur Entsorgung von Altgeräten erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Hinweise	21–22
Einführung	23
Ausstattungsmerkmale	23
Auspacken/Lieferumfang	23
Mit welchen Produkten ist die Interfacekarte kompatibel?	24
Hinweise zur Installation	24
Die Produktbestandteile und ihre Funktionen	25
Technische Daten	26

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für die AES/EBU-Interfacekarte IF-AE16 von Tascam entschieden haben.

Lesen Sie sich diese Gebrauchsanleitung vor der Verwendung aufmerksam durch. Nur so ist sichergestellt, dass Sie die Karte ordnungsgemäß handhaben und viele Jahre lang Freude daran haben. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf, und geben Sie sie immer zusammen mit der Karte weiter, da sie zum Gerät gehört.

Diese Gebrauchsanleitung steht auch auf der globalen TEAC-Website unter <http://teac-global.com/> oder auf der deutschen Website (<http://tascam.de/>) zum Download zur Verfügung.

Ausstattungsmerkmale

- Senden und Empfangen unkomprimierter digitaler Audiosignale mit Abtastraten von 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz und 96 kHz bei 24 Bit Auflösung
- 16 AES/EBU-Digitalein- und -ausgänge über zwei 25-polige Sub-D-Steckverbinder (Kanäle 1–8 und 9–16)
- Eingangsseitiger Abtastratenwandler

Auspacken/Lieferumfang

Zum Lieferumfang dieses Produkts gehören die unten aufgeführten Bestandteile. Sollte etwas fehlen oder auf dem Transport beschädigt worden sein, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für einen eventuellen zukünftigen Transport auf.

- Interfacekarte..... 1
- Gebrauchsanleitung (das vorliegende Dokument) einschließlich Garantiehinweis 1

Mit welchen Produkten ist die Interfacekarte kompatibel?

Bevor Sie diese Interfacekarte einbauen, überprüfen Sie auf der TEAC Global Site (<http://teac-global.com/>) oder auf der deutschsprachigen Tascam-Website (<http://tascam.de/>), mit welchen Produkten die Karte verwendet werden kann.

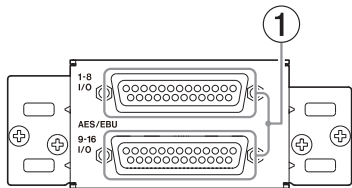
DA-6400/DA-6400dp

Nutzen Sie die Firmwareversion 1.30, wenn Sie die Karte mit diesen Modellen nutzen.

Hinweise zur Installation

- Wie Sie die Interfacekarte einbauen, lesen Sie bitte im Benutzerhandbuch des jeweiligen Geräts nach.
- Ziehen Sie stets das Netzkabel des Geräts heraus, bevor Sie eine Karte ein- oder ausbauen.
- Bevor Sie die Karte verwenden, vergewissern Sie sich, dass die Befestigungsschrauben auf der linken und rechten Seite der Karte festgezogen sind.

Die Produktbestandteile und ihre Funktionen



① AES/EBU-Eingang/Ausgang (Kanäle 1–8 und 9–16)

Diese 25-poligen Sub-D-Steckverbinder dienen als Ein- und Ausgänge für Digitalsignale im AES/EBU-Format.

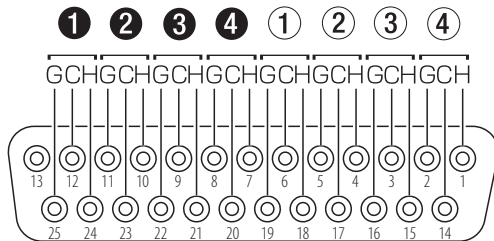
Verbinden Sie diese über passende Kabel mit AES/EBU-Geräten, um die Signale der Kanäle 1–8 und 9–16 zu senden und zu empfangen.

Bei den Abtastraten 88,2 kHz und 96 kHz werden die Signale mit doppelter Geschwindigkeit übertragen.

Der Digitaleingang verfügt über einen Abtastratenwandler und unterstützt Abtastraten zwischen 32–192 kHz.

Die Pins der beiden Stecker sind entsprechend dem Tascam-Standard für 25-polige Sub-D-Steckverbinder (AES59-2012) wie folgt beschriftet:

	Eingangsseite				Ausgangsseite			
1-8 I/O	IN 1-2	IN 3-4	IN 5-6	IN 7-8	OUT 1-2	OUT 3-4	OUT 5-6	OUT 7-8
9-16 I/O	IN 9-10	IN 11-12	IN 13-14	IN 15-16	OUT 9-10	OUT 11-12	OUT 13-14	OUT 15-16



G: Masse, C: Kalt (-), H: Heiß (+)

Anmerkung

Um Störungen durch elektromagnetische Einstrahlung zu vermeiden, empfehlen wir abgeschirmte Kabel zu verwenden.

Technische Daten

Kanalzahl und Formate

- 16 Kanäle bei 44,1 kHz oder 48 kHz, 24 Bit
- 16 Kanäle bei 88,2 kHz oder 96 kHz, 24 Bit (doppelte Übertragungsgeschwindigkeit)

Digitale Audioeingänge und -ausgänge

Anschlusstyp: Sub-D, 25-polig

Sicherungsschrauben: Nr. 4-40 UNC (Zollgewinde)

Ausgabeformat:

AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU)

Eingangsformat (automatische Erkennung):

- AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU)
- IEC 60958-3 (SPDIF, nur Datenformat; physische Formate in Übereinstimmung mit AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU))

Abtastraten eingangsseitig

- 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz (Abtastratenwandler aus)
- 32–192 kHz (Abtastratenwandler ein)

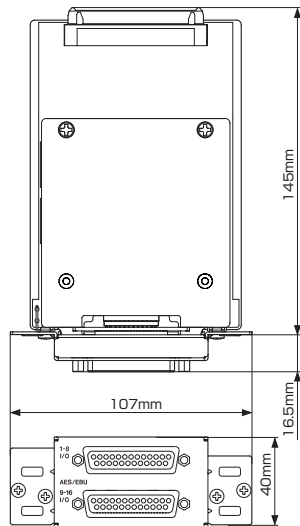
Abmessungen und Gewicht

Abmessungen (B × H × T, einschließlich vorstehende Teile):

107 mm × 40 mm × 162 mm

Gewicht: 222 g

Maßzeichnungen



- Abbildungen können teilweise vom tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts abweichen.
- Änderungen an Konstruktion und technischen Daten vorbehalten.

MANUALE DI ISTRUZIONI

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

For U.S.A.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

INFORMATION TO THE USER

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CAUTION

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by TEAC CORPORATION for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Per i clienti in Europa

ATTENZIONE

Questo è un prodotto in classe A. In un ambiente domestico, questo prodotto può causare interferenze radio, nel qual caso l'utente è tenuto ad adottare misure adeguate.

For Canada

THIS CLASS A DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.CET

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi, TEAC EUROPE GmbH, Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germania dichiariamo sotto la nostra responsabilità, che il prodotto TEAC descritto in questo manuale è in conformità con i corrispondenti standard tecnici.



Informazioni sul marchio CE

EN55103-1/2

a) Ambiente di applicabilità elettromagnetica: E4

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

- Se si verificano problemi con questo prodotto, contattare l'assistenza per la riparazione. Non utilizzare il prodotto fino a quando non è stato riparato.

■ Per gli utenti europei

Smaltimento di apparecchiature elettroniche

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- Lo smaltimento in modo corretto delle apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.
- Lo smaltimento non corretto di apparecchiature può avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana come risultato della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- Il simbolo barrato della pattumiera indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e smaltite separatamente dai rifiuti domestici.
- I sistemi di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.



Indice dei contenuti

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA.....	27
IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA.....	28
Introduzione.....	29
Caratteristiche di questa scheda.....	29
Modelli compatibili.....	29
Panoramica della procedura di installazione	29
Accessori inclusi.....	29
Uso del sito TEAC Global.....	30
Registrazione utente.....	30
Nome delle parti.....	30
Pannello posteriore.....	30
Specifiche.....	31
Dati tecnici.....	31
Ingresso audio/uscite digitali	31
Altro.....	32
Dimensioni.....	32

Introduzione

Grazie per l'acquisto della scheda di interfaccia TASCAM IF-AE16 AES/EBU.

Prima di collegare e utilizzare questa scheda, si prega di leggere attentamente questo manuale per essere sicuri di capire come gestirla correttamente. In questo modo, ci auguriamo che la possiate usare per molti anni. Dopo aver terminato la lettura di questo manuale, si prega di conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni.

È anche possibile scaricare questo manuale dal sito TEAC Global Site (<http://teac-global.com/>).

Caratteristiche di questa scheda

- In grado di inviare e ricevere fino a 16 canali di segnali audio digitali non compressi nei formati 44.1/48/88.2/96kHz a 24 bit
- Due uscite digitali D-sub 25 pin AES/EBU a 8 canali (canali 1-8 e 9-16)
- Convertitore di frequenza di campionamento incorporato per gli ingressi

Modelli compatibili

Prima di installare questa scheda, controllare il sito TEAC Global Site (<http://teac-global.com/>) per le ultime informazioni sui modelli che supportano la scheda.

DA-6400/DA-6400dp

- Utilizzare il firmware Ver 1.30 o successivo per questi modelli.

Panoramica della procedura di installazione

- Per la procedura di installazione, vedere il Manuale di istruzioni dell'unità in cui verrà installata la scheda.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione dall'unità principale prima di installare o rimuovere questa scheda.
- Serrare saldamente le viti di fissaggio a destra e a sinistra della scheda prima dell'uso.

Accessori inclusi

Questo prodotto include i seguenti accessori. Conservare i materiali di imballaggio per il trasporto in futuro. Si prega di contattare l'assistenza clienti TASCAM (vedi retro copertina) se uno di questi accessori manca o è stato danneggiato durante il trasporto.

- Unità principale × 1
- Manuale di istruzioni (questo documento) compresa la garanzia × 1

Uso del sito TEAC Global

È possibile scaricare il manuale di istruzioni e il manuale di riferimento di questa unità dal sito TEAC Global Site (<http://teac-global.com/>).

1. Aprire il sito TEAC Global (<http://teac-global.com/>).
2. Nella sezione TASCAM Downloads, selezionare la lingua desiderata per aprire la pagina di download per la propria lingua.

NOTA

Se la lingua desiderata non viene visualizzata, cliccare su Other Languages.

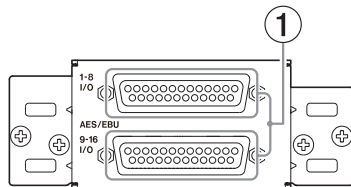
3. Cliccare sul nome del prodotto nella sezione "Ricerca per nome del modello" per aprire la pagina Download del prodotto.
4. Selezionare e scaricare il manuale di istruzioni e il manuale di riferimento necessari.

Registrazione utente

I clienti negli Stati Uniti sono pregati di visitare il sito TASCAM (<http://tascam.com/>) per la registrazione utente on-line.

Nome delle parti

Pannello posteriore



① Connettori AES/EBU 1-8/9-16 I/O

Questi connettori D-Sub a 25 pin sono di ingresso e uscita audio digitale in formato AES/EBU.

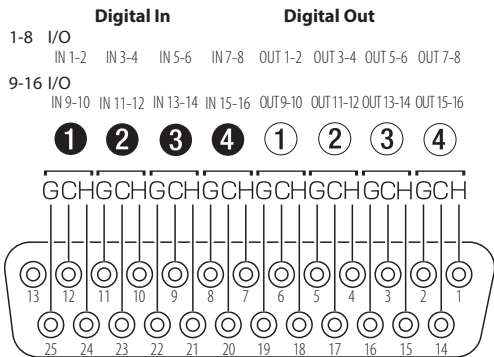
Collegare i dispositivi AES/EBU utilizzando cavi multicanale AES/EBU D-Sub per inviare e ricevere i segnali sui canali 1-8/9-16.

Le frequenze di campionamento sono trasmesse a velocità doppia a 88.2/96kHz.

La sezione di ingresso digitale ha un convertitore della frequenza di campionamento incorporato che supporta 32-192 kHz.

La piedinatura* del connettore I/O è la seguente (1-8 e 9-16 seguono lo stesso cablaggio).

*La piedinatura segue lo standard TASCAM DB-25 (AES59-2012)



G: ground, C: cold, H: hot

NOTA

Si consiglia di utilizzare cavi multicanale D-Sub AES/EBU schermati per evitare disturbi elettromagnetici.

Specifiche

Dati tecnici

■ Formati e canali

16 canali a 44.1/48kHz, 24 bit

16 canali a 88.2/96kHz, 24 bit (doppia velocità)

Ingresso audio/uscite digitali

■ Connettori AES/EBU 1-8/9-16 I/O

Connettori: D-Sub 25 pin

Viti di bloccaggio: No. 4-40 UNC (tipo pollici)

Formato di uscita

AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU)

Formato d'ingresso (rilevato automaticamente)

AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU)

IEC60958-3 (S/PDIF)*

*Solo il formato dei dati. I formati fisici sono conformi a AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU).

Frequenze di ingresso

44.1/48/88.2/96 kHz (con il convertitore della frequenza di campionamento spento)

32-192 kHz (con il convertitore della frequenza di campionamento attivo)

Altro

■ Dimensioni

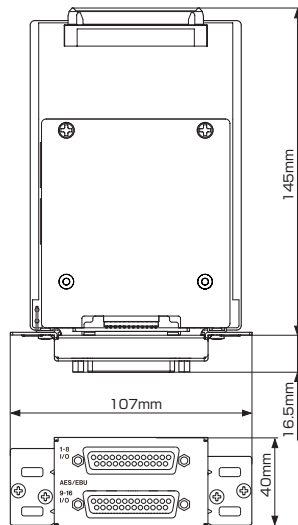
107 × 40 × 161,5 mm

(altezza x larghezza × profondità, incluse le parti sporgenti)

■ Peso

222 g

Dimensioni











- Le illustrazioni in questo manuale potrebbero differire in parte dal prodotto reale.
- Specifiche e aspetto esterno possono essere modificati senza preavviso per migliorare il prodotto.

取扱説明書

安全にお使いいただくために

製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、以下の注意事項をよくお読みください。

 警告 以下の内容を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。	
 注意	万一、異常が起きたら 煙が出たり、変なにおいや音がするときは 機器の内部に異物や水が入ったときは この機器を落としたり、カバーを破損したときは 異常状態のまま使用すると、火災・感電の原因となります。 販売店またはティアック修理センター（巻末に記載）に 修理をご依頼ください。
 禁止	この機器の隙間などから内部に金属類や燃えやすい物などを差し込んだり、落としたりしない 火災・感電の原因となります。
 分解禁止	この機器を改造しない 改造すると、火災・感電の原因となります。 内部の点検・修理は販売店またはティアック修理センター（巻末に記載）にご依頼ください。

 注意 以下の内容を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。	
 指示	オーディオ機器を接続する場合は、各々の機器の取扱説明書をよく読み、電源を切り、説明にしたがって接続する また、接続は指定のコードを使用する
 禁止	プラグなどを抜くときは、ケーブルを引っ張らない ケーブルが傷つき、火災・感電の原因となることがあります。 必ずプラグを持って抜いてください。
 注意	5年に1度は、機器内部の掃除を販売店またはティアック修理センター（巻末に記載）にご相談ください。 内部にほこりがたまったら、長い間掃除をしないと火災や故障の原因となることがあります。特に、湿気の多くなる梅雨期の前に行うと、より効果的です。なお、掃除費用については、ご相談ください。

目次

安全にお使いいただくために	33
本機の特徴	34
装着可能モデルについて	34
装着方法について	35
本製品の構成	35
アフターサービス	35
各部名称	36
リアパネル	36
仕様	37
定格	37
デジタルオーディオ入出力定格	37
一般	37
寸法図	38

このたびは、AES/EBUインターフェースカード TASCAM IF-AE16をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。

ご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みになり、正しい取り扱い方法をご理解いただいた上で、末永くご愛用くださいますようお願い申し上げます。お読みになった後は、いつでも見られる所に保管してください。

また取扱説明書は、TASCAMのウェブサイト (<http://tascam.jp/>) からダウンロードすることができます。

本機の特徴

- 44.1k/48k/88.2k/96kHz 24bit時最大16チャンネルの非圧縮デジタルオーディオ信号の送受信
 - 8チャンネル D-sub 25ピン AES/EBU デジタル入出力を2基搭載(1-8 / 9-16チャンネル)
 - 入力側にサンプルレートコンバーター内蔵
-

装着可能モデルについて

このカードを装着する前に、装着可能モデルの最新情報をTASCAMのウェブサイト (<http://tascam.jp/>) で必ずご確認ください。

DA-6400/DA-6400dp

Ver 1.30以降のファームウェアでご利用ください。

装着方法について

- カードの装着方法については、装着する機器の取扱説明書をご覧ください。
- 必ず本体のACコードを抜いた状態で取り付け・取り外しを行ってください。
- カードの左右にある取り付けネジは、しっかり締めた状態でご使用ください。

本製品の構成

本製品の構成は、以下の通りです。

梱包箱と梱包材は、後日輸送するときのために保管しておいてください。

付属品が不足している場合や輸送中の損傷が見られる場合は、タスカムカスタマーサポート（巻末に記載）までご連絡ください。

- | | |
|-------------------|----|
| ● 本体 | x1 |
| ● 取扱説明書（本書、保証書付き） | x1 |

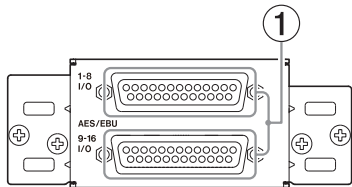
アフターサービス

- この製品には、保証書が添付（巻末に記載）されています。大切に保管してください。万が一販売店印の捺印やご購入日の記載がない場合は、無償修理保証の対象外になりますので、ご購入時のレシートなどご購入店・ご購入日が確認できるものを一緒に保管してください。

- 保証期間は、お買い上げ日より1年です。保証期間中は、記載内容によりティアック修理センター（巻末に記載）が修理いたします。その他の詳細については、保証書をご参照ください。
- 保証期間経過後、または保証書を提示されない場合の修理などについては、お買い上げの販売店またはティアック修理センター（巻末に記載）にご相談ください。修理によって機能を維持できる場合は、お客様のご要望により有償修理いたします。
- 万一、故障が発生した場合は使用を中止し、お買い上げ店またはティアック修理センター（巻末に記載）までご連絡ください。修理を依頼される場合は、次の内容をお知らせください。
なお、本機の故障、もしくは不具合により発生した付随的損害（録音内容などの補償）の責については、ご容赦ください。
本機を使ったシステム内のハードディスクなどの記憶内容を消失した場合の修復に関しては、補償を含めて当社が責任を負いかねます。
 - 型名、型番（IF-AE16）
 - 製造番号（Serial No.）
 - 故障の症状（できるだけ詳しく）
 - お買い上げ年月日
 - お買い上げ販売店名
- お問い合わせ先については、巻末をご参照ください。
- 本機を廃棄する場合に必要な収集費などの費用は、お客様のご負担になります。

各部名称

リアパネル



[IF-AE16]

① AES/EBU 1-8 / 9-16 I/O 端子

AES/EBUフォーマットのデジタルオーディオ入出力端子 (D-Sub 25pin) です。

AES/EBU用D-Subマルチケーブルを使用して、外部AES/EBU機器と接続し、1-8 / 9-16チャンネルの信号を送受信します。

サンプリング周波数が88.2k / 96kHz時はダブルスピードでの転送になります。

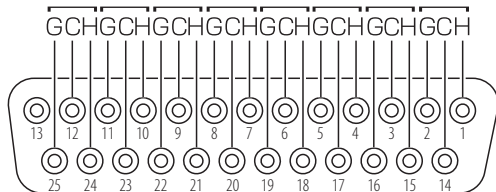
デジタル入力部は、32k-192kHzに対応したサンプルレートコンバーターを搭載しています。

I/O 端子のピンアサイン*は、以下の通りです。

(1-8 / 9-16 端子共通)

*ピンアサイン : TASCAM's DB-25 pinout Standard
AES59-2012準拠

	Digital In				Digital Out			
1-8 I/O	IN 1-2	IN 3-4	IN 5-6	IN 7-8	OUT 1-2	OUT 3-4	OUT 5-6	OUT 7-8
9-16 I/O	IN 9-10	IN 11-12	IN 13-14	IN 15-16	OUT 9-10	OUT 11-12	OUT 13-14	OUT 15-16



G : GND, C : COLD, H : HOT

メモ

電磁ノイズ対策のため、AES/EBU用D-Subマルチケーブルはシールドタイプを推奨します。

仕様

定格

フォーマットとチャンネル

44.1k/48kHz、24bit 16チャンネル

88.2k/96kHz、24bit 16チャンネル (ダブルスピード)

デジタルオーディオ入出力定格

AES/EBU 1-8/9-16 I/O 端子

コネクタ : D-Sub 25pin

ロックネジ : インチタイプ No.4-40 UNC

出力フォーマット

AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU)

入力フォーマット (自動判別)

AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU)

IEC60958-3 (S/PDIF)*

*データフォーマットのみ。

物理フォーマットは、AES3-2003/IEC60958-4
(AES/EBU) 準拠

入力周波数

44.1k/48k/88.2k/96kHz

(サンプルレートコンバーター OFF時)

32k-192kHz

(サンプルレートコンバーター ON時)

一般

外形寸法

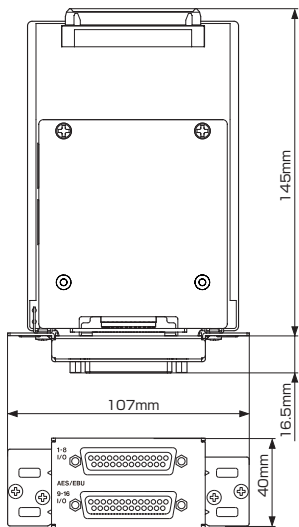
107 x 40 x 161.5 mm

(幅 x 高さ x 奥行き、突起を含む)

質量

222 g

寸法図



- 取扱説明書のイラストが一部製品と異なる場合があります。
- 製品の改善により、仕様および外観が予告なく変更することがあります。

ティアック株式会社

〒206-8530 東京都多摩市落合1-47

この製品の取り扱いなどに関するお問い合わせは

タスカム カスタマーサポート 〒206-8530 東京都多摩市落合1-47



0570-000-809

一般電話・公衆電話からは市内通話料金でご利用いただけます。

受付時間は、10:00～12:00 / 13:00～17:00 です。(土・日・祝日・弊社指定休日を除く)

●ナビダイヤルがご利用いただけない場合

電話：042-356-9137 / FAX：042-356-9185

故障・修理や保守についてのお問い合わせは

ティアック修理センター 〒358-0026 埼玉県入間市小谷田858



0570-000-501

一般電話・公衆電話からは市内通話料金でご利用いただけます。

受付時間は、9:30～17:00です。(土・日・祝日・弊社指定休日を除く)

●ナビダイヤルがご利用いただけない場合

電話：04-2901-1033 / FAX：04-2901-1036

■住所や電話番号は、予告なく変更する場合があります。あらかじめご了承ください。

WARRANTY / 保証書

< In the United States >

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. This warranty is only valid within the country the unit was originally purchased.

WHAT IS AND IS NOT COVERED

Except as specified below, this warranty covers all defects in materials and workmanship in this product. The following are not covered by the warranty:

1. **Damage to or deterioration of the external cabinet.**
2. **Damages resulting from accident, misuse, abuse or neglect.**
3. **Damage resulting from failure to perform basic daily maintenance and/or calibration or otherwise resulting from failure to follow instructions contained in your owner's manual.**
4. **Damage occurring during shipment of the product. (Claims must be presented to the carrier)**
5. **Damage resulting from repair or attempted repair by anyone other than TEAC or an authorized TASCAM service station.**
6. **Damage resulting from causes other than product defects, including lack of technical skill, competence, or experience of the user.**
7. **Damage to any unit which has been altered or on which the serial number has been defaced, modified or is missing.**

WHO MAY ENFORCE THE WARRANTY

This warranty may be enforced only by the original purchaser. This warranty is not valid if the product was purchased through an unauthorized dealer.

LENGTH OF WARRANTY

All parts except heads and disk drives are warranted for one (1) year from the date of original purchase. Heads and disk drives are warranted to ninety (90) days from date of original purchase. Labor is warranted for ninety (90) days from date of original purchase.

WHAT WE WILL PAY FOR

We will pay all labor and material expenses for items covered by the warranty. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.

HOW YOU CAN GET WARRANTY SERVICE

Your unit must be serviced by an authorized TASCAM service station in the United

States. (This warranty is not enforceable outside the U.S.) If you are unable to locate an authorized TASCAM service station in your area, please contact us. We either will refer you to an authorized service station or instruct you to return the unit to the factory. Whenever warranty service is required, you must present a copy of the original dated sales receipt from an Authorized TASCAM Dealer.

You must pay any shipping charges if it is necessary to ship the product to service. However, if the necessary repairs are covered by the warranty, we will pay return surface shipping charges to any destination within the United States.

LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES

Any implied warranties, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are limited in duration to the length of this warranty.

EXCLUSION OF DAMAGES

TEAC's liability for any defective product is limited to repair or replacement of the product, at TEAC's option. TEAC shall not be liable for:

1. **Damages based upon inconvenience, loss of use of the product, loss of time interrupted operation or commercial loss; or**
2. **Any other damages, whether incidental, consequential or otherwise.**

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

To locate an Authorized Service Center in Your Area

CALL 1-800-447-8322

< Europe >

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Ce produit est sujet aux réglementations concernant la garantie légale dans le pays d'achat. En cas de défaut ou de problème, veuillez contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

Dieses Gerät unterliegt den gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen des Landes, in dem es erworben wurde. Bitte wenden Sie sich im Gewährleistungsfall an den Händler, bei dem sie das Gerät erworben haben.



Questo apparecchio è conforme alle norme sulla garanzia vigenti nel rispettivo Paese in cui esso è stato acquistato. Si prega di rivolgersi al proprio commerciante, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, nel caso in cui si voglia richiedere una prestazione in garanzia.

Las condiciones de garantía de este aparato están sujetas a las disposiciones legales sobre garantía del país en el que ha sido adquirido. En caso de garantía, debe dirigirse al establecimiento donde adquirió el aparato.

<日本>

無料修理規定 (持ち込み修理)

1. 取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意書きにしたがった正常な使用状態で保証期間内に故障が発生した場合には、ティアック修理センターが無料修理いたします。
2. 本体の保証期間は、お買い上げの日から1年です。
3. 保証期間内に故障して無料修理を受ける場合は、本書をご提示の上、ティアック修理センターまたはお買い上げの販売店に修理をご依頼ください。商品を送付していただく場合の送付方法については、事前にティアック修理センターにお問い合わせください。
4. ご転居、ご贈答品などでお買い上げの販売店に修理をご依頼に出来ない場合は、ティアック修理センターにご連絡ください。
5. 次の場合には、保証期間内でも有料修理となります。
 - (1)ご使用上の誤りおよび不当な修理や改造による故障および損傷
 - (2)お買い上げ後の輸送・移動・落下などによる故障および損傷
 - (3)火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害や異常電圧による故障および損傷
 - (4)接続している他の機器に起因する故障および損傷
 - (5)業務上の長時間使用など、特に苛酷な条件下において使用された場合の故障および損傷
 - (6)メンテナンス
 - (7)本書の提示がない場合
 - (8)本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名(印)の記入のない場合、あるいは字句を書き換えられた場合

6. 本書（日本語記載部）は日本国内においてのみ有効です。

These warranty provisions in Japanese are valid only in Japan.

7. 本書は再発行いたしませんので、紛失しないよう大切に保管してください。

※ この保証書は、本書に明示した期間・条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。この保証書によって保証書を発行しているもの（保証責任者）、およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、ティアック修理センターにお問い合わせください。

< In other countries/areas >

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province.

If you have a warranty claim or request, please contact the dealer where you bought the product.

该保证书赋予了顾客特定的合法权利，并且因国家，州或省等地域的不同，顾客可能拥有其他权利。如需申请或要求保修，请与购买本产品的销售店进行联系。

If you require repair services for your **TASCAM** equipment, please contact the dealer where the product was purchased from or the **TASCAM** Distributor in your country. A list of **TASCAM** Distributors can be found on our website at: <http://teac-global.com/>

WARRANTY / 保証書

Model / 型名

IF-AF16

Owner's name / お名前

Serial No. / 機番

Address / ご住所

Date of purchase / お買い上げ日

Dealer's name / 販売店

TASCAM

<http://teac-global.com/>

Dealer's address / 住所

Memo / 修理メモ

お客様にご記入いただいた保証書の控えは、保証期間内のサービス活動およびその後の安全点検活動のために記載内容を利用させていただく場合がございますので、ご了承ください。

ティアック株式会社

〒206-8530 東京都多摩市落合1-47

ティアック修理センター

〒358-0026 埼玉県入間市小谷田858

電話：0570-000-501 / 04-2901-1033